

Praha, 11. září 2023

Vážení,

rády bychom z celého srdce poděkovaly spolku KukátkOO a zejména Nadě Hynkové Dingové za spolupráci na projektu Noc literatury. Naděa Hynková Dingová je alfou a omegou programu pro neslyšící a bez ní by se tato část projektu vůbec nemohla uskutečnit.

Naše spolupráce začala schůzkou na počátku roku 2022. Měly jsme touhu Noc literatury otevřít i neslyšícím návštěvníkům, nicméně jsme neměly jasnou představu, jak práci uchopit. Paní doktorka Hynková Dingová nás citlivě uvedla do světa neslyšících a vysvětlila skutečnosti, o kterých jsme neměly ani zdání. Současně se při našem prvním setkání vyjevila i skutečnost, že se 3. týden v září, tedy v týdnu konání Noci literatury, slaví Mezinárodní týden neslyšících a vše do sebe zapadlo.

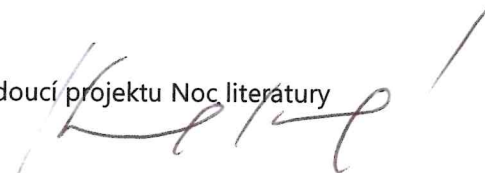
Velmi rychle se začal rýsovat plán, ke kterému jsme všichni přistupovali s nadšením i velkou mírou zodpovědnosti. Vzhledem k omezené zkušenosti jsme v přípravách nechtěly šlápnout vedle a v tomto ohledu byly rady paní doktorky nedocenitelné. Nejzásadnějším přínosem bylo kromě veškerých informací a konzultací zajištění tlumočnicků, překladatelů a oslovení organizací zabývajících se komunikací neslyšících a s neslyšícími pro minikurzy základů českého znakového jazyka pro širokou veřejnost. Ačkoli se v prvním roce jednalo trochu o experiment, všichni se zapojili s entusiasmem, za což jsme jim nesmírně vděčné.

Před loňským ročníkem jsme nikdo netušil, zda program vzbudí zájem u neslyšících a jaká bude účast slyšícího publika na minikurzích základů ČZJ. O to větší radost přišla se všemi kladnými ohlasy, které přicházely již během večera a následně i po skončení akce.

Do letošního ročníku Noci literatury vstupujeme opět s pokorou a naprostou důvěrou ve spolupráci s Naděou Hynkovou Dingovou a spolkem KukátkOO. Tlumočníci a překladatelé z této organizace nám v rámci příprav natáčejí krátká videa v českém znakovém jazyce, aby neslyšící měli dopředu informace nejen o celé akci, ale i o vybraných knihách, autorech a potěšili se ukázkami z knih, které budou tlumočeny.

Za to, že nejen nás, ale především slyšící publikum nechali nahlédnout do světa neslyšících, jim patří velký dík a respekt!

Adriana Krásová, vedoucí projektu Noc literatury



Tamara Kafková, koordinátorka programu pro neslyšící Noci literatury

